

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: ITO4886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1443304 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 23.01.20				
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei unfrei Euro		(7) Anlieferung (Ist) Waggon Spediteur Frachtgut fremd. Fahrzeug Eilgut eigen Fahrzeug Expres Post		Rechnung (8) Nr. 13037 (9) vom			
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430		(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003889501 15.01.20		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Herr Porstorfer		(13) Hausruf (14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.		
(19) Versandart / Shipment / Expédition DHL Italy		frei (20) unfrei X		(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas		(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 228 netto 197		
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA								(26) Abladestelle 14248		
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.		(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage			(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke		
1	2517602600 111580		HÜL. Z21799-RD12X35,5-C10C ZNNI8 - TS - Indice modific. B, 14.03.2016			24000	St			
	Mez.caric. Numero lotto		24/3215 KLT3215 dunke 00157820000 1/TBA-501568 Palette 1/TBA-520922 Deckel			1000	St			
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird.										
 KUCIHALI-MAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>26000</i> Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità imballi: <i>1</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>28/01/2020</i> Firma: <i>[Signature]</i>										
(42) Eingangsvermerke			(43) Mengenprüfung			(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum										
Name/Nr.										

Transport Order



Mittente Sender	N° partita IVA VAT-ID-No.	Data / Date
ESKA AUTOMOTIVE GNGH		23-JAN-2020
BLANKENBURGSTR. 81 D-09114 CHEMNITZ		
Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) Collection address		Ordine di trasporto Order code KHX-EC-5329458
Destinatario Consignee		Condizioni di trasporto/Delivery terms
MAGNA PT S.P.A.		<input type="checkbox"/> franco dom. free domicile
VIA DEI CICLAMINI 4		<input type="checkbox"/> franco fabbrica ex works
I-70026 MODUGNO		<input type="checkbox"/> sdoganato cleared
		<input type="checkbox"/> dazi pagati taxes paid
		<input type="checkbox"/> dazi non pagati taxes unpaid
		<input type="checkbox"/> dir. dog. pag. duty paid
		<input type="checkbox"/> dir. dog. non pag. duty unpaid
		<input type="checkbox"/> altri others
		EXW
Indirizzo di consegna della merce Delivery address		Indirizzo terminale Terminal address
		DHL HAUPTVOGEL-INTERNATI KLIPPHAUSEN AN DER UNITRANS 3 D-01665 KLIPPHAUSEN Tel: +49 35204/977-22 Fax: +49 35204/977-51
		Assicurazione complementare Additional transport insurance
		<input type="checkbox"/> si yes
		<input type="checkbox"/> no no
		Valuta Currency
		Valore da assicurare Value for insurance
		Numero di dossier Terminal reference
		Riferimenti del cliente Customer's reference
		Terminal di arrivo Destination terminal
		Numero telefonico Contact tel.
		BARI
		IMP-INW-770059
		+ 39 / 80 5315811

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
	4	PAL	PARTS PARTS		1660.0	

EX WORKS 30000	Peso tassabile in kg Payable weight in kg	Totale peso lordo in kg Total gross weight in kg
Din. x cm x cm x cm = 0.580 LM 0.00	1,660.00	1660.0

Richieste particolari / Special consignments

3

28/01/2020

Istruzioni particolari / Special instructions

IMP-INW-770059

DI MENSIONS (LWH): 4X 80X60X30CM

Allegati / Enclosures

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente Collection at sender	Consegna al destinatario Delivery to consignee	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	Timbro e firma del mittente Stamp and signature of sender. MAGNA PT S.P.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Data / Date	Data / Date		28 GEN 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Orario / Time	Orario / Time	Nome di chi firma in stampatello Consignee's name in block letters	
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario Consignee's signature		